

UR 22 mkII

USB AUDIO INTERFACE

Getting Started

Einführung

Prise en Main

Cómo Empezar

Introdução

Guida Introduttiva

Приступая к работе

セットアップガイド



EN
DE
FR
ES
PT
IT
RU
JA



Содержание

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	4
УВЕДОМЛЕНИЕ	6
Информация	6
Комплект поставки	8
Содержимое диска	8
Руководства.....	9
Обозначения в этом руководстве	9
Элементы управления и разъемы на панели	10
Передняя панель.....	10
Задняя панель	11
Источник питания	12
Настройка	13
1. Установка драйвера Yamaha Steinberg USB Driver.....	13
2. Загрузка Cubase AI	14
Приложение	15
Удаление драйвера Yamaha Steinberg USB Driver.....	15
Технические характеристики	16
Общие технические характеристики	17

Подробные инструкции и сведения о функциональных возможностях продукта можно получить, ознакомившись с руководством пользователя, которое находится на компакт-диске TOOLS for UR22mkII.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Не открывать

- В данном устройстве нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать устройство или пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Беречь от воды

- Не допускайте попадания устройства под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на устройство какие-либо емкости с жидкостью (например, вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в устройство немедленно отключите питание усилителя и отсоедините

кабель USB от компьютера. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку мокрыми руками.

Потеря слуха

- При включении аудиосистемы в сети переменного тока всегда включайте усилитель мощности ПОСЛЕДНИМ, чтобы избежать потери слуха и повреждения динамиков. При выключении питания усилитель мощности должен выключаться ПЕРВЫМ по той же причине.
- Не следует длительно использовать наушники с высокими или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

Беречь от огня

- Не размещайте горячие предметы или открытый огонь рядом с устройством, поскольку это может привести к возгоранию.

Внештатные ситуации

- При возникновении любой из этих проблем немедленно отсоедините кабель USB от компьютера.
 - Необычный запах или дым.
 - Попадание в корпус устройства мелких предметов.
 - Неожиданное прекращение звучания во время использования устройства.
 - Трещины или другие видимые повреждения на устройстве.

Затем передайте устройство для осмотра или ремонта специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

- В случае падения или повреждения этого устройства немедленно отключите электропитание, отсоедините электрический штекер от розетки и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.



ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также во избежание повреждения устройства и другого имущества, всегда соблюдайте основные правила безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Место установки

- Во избежание случайного падения устройства и причинения травм не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Не размещайте устройство в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или соленый воздух. Это может привести к сбоям в работе устройства.
- Перед перемещением устройства отсоедините все кабели.

Подключения

- Перед подключением данного устройства к другим устройствам отсоедините кабель USB от компьютера. Также перед включением или выключением питания любых устройств убедитесь, что все регуляторы громкости установлены на минимальное значение. В противном случае это может привести к поражению электрическим током, потере слуха или повреждению оборудования.

Обслуживание

- Отсоединяйте кабель USB от компьютера при чистке устройства.

Правила безопасности при эксплуатации

- Не облокачивайтесь на устройство, не ставьте на него тяжелые предметы и не применяйте чрезмерного усилия к кнопкам, выключателям и разъемам во избежание травм.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией или модификацией устройства, а также за потерю или повреждение данных.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неисправности или повреждения изделия, повреждения данных или другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила техники безопасности.

■ Обращение с устройством и его обслуживание

- Не используйте устройство в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, аудио- и видеоборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае в устройстве, телевизоре или радиоприемнике могут возникнуть шуму.
- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы берегите устройство от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не подвергайте воздействию очень высоких или низких температур (например, не размещайте его под прямыми солнечными лучами, рядом с обогревательными приборами или в машине в дневное время).
- Не кладите на устройство предметы из винила, пластмассы или резины: это может вызвать выцветание панели.
- Для чистки устройства пользуйтесь мягкой сухой тканью. Никогда не используйте пятновыводители, растворители, жидкие очистители и чистящие салфетки с пропиткой.
- Влага может конденсироваться в устройстве вследствие быстрых и резких изменений температуры окружающей среды, например когда устройство перемещают из одного места в другое или когда включается или выключается кондиционер. Использование устройства при наличии в нем сконденсировавшейся влаги может привести к его повреждению. При наличии причин, которые предположительно могли вызвать конденсацию, не включайте питание устройства несколько часов до полного высыхания.
- Данный диск с программным обеспечением не предназначен для использования в визуальной или аудиосистеме (в проигрывателе компакт-дисков, проигрывателе DVD-дисков и т. п.). Не пытайтесь использовать этот диск на оборудовании, отличном от компьютера.
- Если устройство не используется, всегда отсоединяйте кабель USB от компьютера или выключайте компьютер.

■ Разъемы

- Разъемы типа XLR имеют следующую схему (стандарт IEC60268): контакт 1: заземление, контакт 2: плюс (+), контакт 3: минус (-).

Информация

■ Сведения об авторских правах

- Программное обеспечение, содержащееся на прилагаемом компакт-диске TOOLS for UR22mkII, и соответствующие авторские права являются исключительной собственностью корпорации Yamaha Corporation.
- Исключительные авторские права на данное руководство принадлежат корпорации Yamaha Corporation.
- Копирование программного обеспечения или воспроизведение данного руководства целиком или частично любыми способами без письменного согласия производителя категорически запрещены.
- В этом продукте объединены компьютерные программы и информационное содержимое, авторские права на которые принадлежат компаниям Steinberg Media Technologies GmbH и Yamaha Corporation или право использования которых получено по лицензии от других фирм. К материалам, защищенным авторскими правами, относятся все без ограничения компьютерные программы, файлы стилей, файлы MIDI, данные WAVE, нотные записи и музыкальные звукозаписи. Любое несанкционированное использование таких программ и содержимого, выходящее за рамки личного пользования, запрещено соответствующими законами. Любое нарушение авторских прав влечет за собой юридические последствия. СОЗДАНИЕ, РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕЗАКОННЫХ КОПИЙ ЗАПРЕЩЕНО.

■ О данном руководстве

- Иллюстрации и снимки ЖК-экранов приведены в данном руководстве только в качестве примеров.
- Компании Steinberg Media Technologies GmbH и Yamaha Corporation не делают никаких заявлений, не дают никаких гарантий относительно использования программного обеспечения и документации и ни при каких обстоятельствах не несут ответственности за последствия использования этого руководства и программного обеспечения.
- Windows является товарным знаком корпорации Microsoft®, зарегистрированным в США и других странах.
- Apple, Mac, iOS и iPad являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Steinberg и Cubase являются зарегистрированными товарным знаками компании Steinberg Media Technologies GmbH.

- Названия компаний и продуктов в данном руководстве являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.
- Программное обеспечение может быть изменено и обновлено без предварительного уведомления.

Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия в нижней части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(bottom_ru_02)

Комплект поставки

В комплект поставки этого продукта входят следующие компоненты. После открытия упаковки убедитесь, что в ней имеются все приведенные ниже компоненты.

- **Основной блок UR22mkII**
- **Компакт-диск TOOLS for UR22mkII**
- **«Приступая к работе» (эта книга)**
- **CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION (печатная версия)**
- **USB-кабель**

Содержимое диска

Компакт-диск TOOLS for UR22mkII содержит следующее.

Драйвер Yamaha Steinberg USB Driver

Это программное обеспечение служит для связи устройства и компьютера. Его необходимо установить перед использованием устройства.

Руководство пользователя (PDF)

Файлы содержатся в папке [Documentation] и разделены по языкам. Перетащите нужный файл на рабочий стол.

Имя файла

UR22mkII_OperationManual_ru.pdf

ПРИМЕЧАНИЕ

Для просмотра документов в формате PDF необходимо установить на компьютере программу Adobe Reader. Последнюю версию программы можно загрузить на следующем веб-сайте.

<http://www.adobe.com/>

Руководства

«Приступая к работе» (эта книга)

Ознакомьтесь с данным руководством перед вводом устройства в эксплуатацию.

По завершении настройки в соответствии с этим руководством, ознакомьтесь с руководством пользователя.

Руководство пользователя

Содержится на компакт-диске TOOLS for UR22mkII. Ознакомьтесь с этим руководством, чтобы понять, как использовать функциональные возможности продукта.

Обозначения в этом руководстве

Windows или Macintosh

Если процедура или описание относится только к одной из платформ Windows или Mac, это явным образом указано в руководстве. Если платформа не указана, процедура или описание относится как к Windows, так и к Mac.

Процедуры

Некоторые процедуры в этом руководстве помечены стрелкой «→». Например, строка [Devices] → [Device Setup] → [Control Panel] указывает, что вы должны выполнить процедуры в следующем порядке.

1. Щелкните меню [Devices].
2. Выберите параметр [Devices Setup].
3. Нажмите кнопку [Control Panel].

Cubase, программное обеспечение

Слово «Cubase» в этом руководстве применимо ко всем программам и версиям Cubase (за исключением Cubase LE). Если указана определенная версия, она описывается в тексте.

Снимки экрана

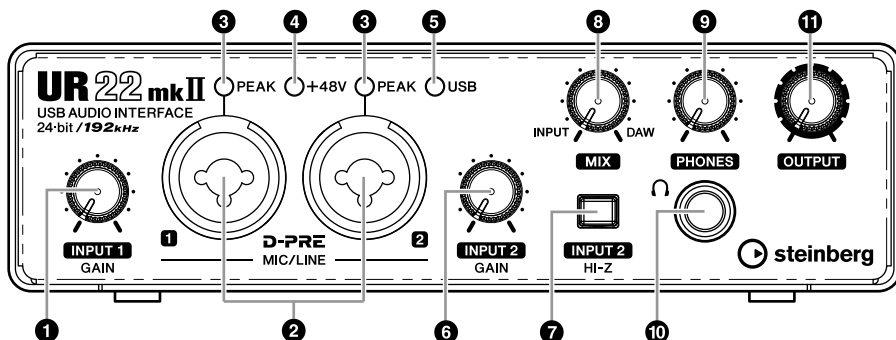
В данном руководстве преимущественно используются снимки экранов Windows. Однако для функций, которые доступны только для Mac, используются снимки экранов Mac с инструкциями. Кроме того, в этом руководстве применяются снимки экранов Cubase Pro 8. Если вы используете другую версию Cubase, фактический вид экрана может отличаться от представленного. Более подробную информацию можно найти в руководствах Cubase (PDF), доступных в меню [Help].

Сведения о версии

Буквы «x.x.x» и «x.xx» означают номер версии.

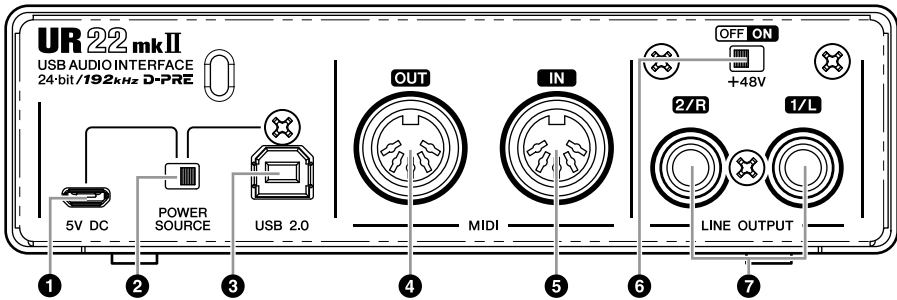
Элементы управления и разъемы на панели

Передняя панель



- ❶ Регулятор [INPUT 1 GAIN]
- ❷ Разъемы [MIC/LINE 1/2]
- ❸ Индикатор [PEAK]
- ❹ Индикатор [+48V]
- ❺ Индикатор [USB]
- ❻ Регулятор [INPUT 2 GAIN]
- ❼ Переключатель [INPUT 2 HI-Z]
- ❽ Регулятор [MIX]
- ❾ Регулятор [PHONES]
- ❿ Разъем [PHONES 🎧]
- ⓫ Регулятор [OUTPUT]

Задняя панель



- ❶ Порт [5V DC]
- ❷ Переключатель [POWER SOURCE]
- ❸ Разъем [USB2.0]
- ❹ Разъем [MIDI OUT]
- ❺ Разъем [MIDI IN]
- ❻ Переключатель [+48V]
- ❼ Разъемы [LINE OUTPUT 2/R 1/L]

Источник питания

Питание на UR22mkII, которое является устройством с питанием по шине, может поступать от ведущего компьютера, подключенного посредством кабеля USB. Питание автоматически включается при подключении устройства к компьютеру с помощью кабеля USB и отключается при отключении устройства от компьютера.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При включении питания акустической системы всегда включайте усилитель мощности ПОСЛЕДНИМ. При выключении питания усилитель мощности должен выключаться ПЕРВЫМ.

СОВЕТ

Подключение к iPad

Питание также можно подать с адаптера питания USB или мобильного аккумулятора USB через порт [5V DC] на задней панели. Порт [5V DC] используется только для подсоединения источника питания. Разъем [USB 2.0] также используется для передачи цифровых аудиоданных.

Настройка

Прежде чем использовать устройство вместе с компьютером, следует выполнить две следующие процедуры настройки.

- 1. Установка драйвера Yamaha Steinberg USB Driver**
- 2. Загрузка Cubase AI**

ПРИМЕЧАНИЕ

Установка драйвера Yamaha Steinberg USB Driver не является необходимой при подключении устройства к iPad.

1. Установка драйвера Yamaha Steinberg USB Driver

Выполните приведенные ниже действия для установки драйвера Yamaha Steinberg USB Driver.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Это программное обеспечение можно использовать только в соответствии с условиями и положениями лицензионного соглашения, показанного во время установки.
- О любом обновлении приложения и системного программного обеспечения, а также о любых изменениях в технических характеристиках и функциях будет объявлено на веб-сайте:
<http://www.steinberg.net/>

Windows

- 1. Отсоедините от компьютера все USB-устройства, кроме мыши и клавиатуры.**
- 2. Запустите компьютер и войдите в систему с использованием учетной записи администратора.**
Завершите работу всех открытых приложений и закройте все окна.
- 3. Вставьте компакт-диск TOOLS for UR22mkII в привод на вашем компьютере.**
- 4. Откройте компакт-диск и дважды щелкните [setup.exe].**
- 5. Следуйте инструкциям на экране для установки программного обеспечения.**
- 6. После завершения установки нажмите [Finish] (Готово).**
Если отображается окно с предложением перезагрузить компьютер, выполните инструкции на экране и перезагрузите систему.
- 7. Подключите устройство непосредственно к компьютеру с помощью входящего в комплект поставки кабеля USB.**
Не подключайте его к концентратору USB.
- 8. Убедитесь, что на устройстве горит индикатор [USB].**

ПРИМЕЧАНИЕ

Если компьютер или iPad не распознает устройство, индикатор [USB] постоянно мигает.

Установка драйвера Yamaha Steinberg USB Driver завершена.

Mac

1. **Отсоедините от компьютера все USB-устройства, кроме мыши и клавиатуры.**

2. **Запустите компьютер и войдите в систему с использованием учетной записи администратора.**

Завершите работу всех открытых приложений и закройте все окна.

3. **Вставьте компакт-диск TOOLS for UR22mkII в привод на вашем компьютере.**

4. **Откройте компакт-диск и дважды щелкните [Yamaha Steinberg USB Driver V***.pkg].**

*** представляет номер версии.

5. **Следуйте инструкциям на экране для установки программного обеспечения.**

6. **После завершения установки нажмите [Restart] (Перезагрузить), чтобы перезагрузить компьютер.**

7. **Подключите устройство непосредственно к компьютеру с помощью входящего в комплект поставки кабеля USB.**

Не подключайте его к концентратору USB.

8. **Убедитесь, что на устройстве горит индикатор [USB].**

ПРИМЕЧАНИЕ

Если компьютер или iPad не распознает устройство, индикатор [USB] постоянно мигает.

Установка драйвера Yamaha Steinberg USB Driver завершена.

2. Загрузка Cubase AI

Мы предлагаем бесплатно загрузить Cubase AI на нашем веб-сайте, особенно это относится к клиентам, которые приобрели UR22mkII.

Чтобы загрузить программное обеспечение, необходимо сначала создать учетную запись MySteinberg на веб-сайте Steinberg.

Самые последние сведения см. на приведенном ниже веб-сайте Steinberg.

<http://www.steinberg.net/getcubaseai/>

ПРИМЕЧАНИЕ

Для загрузки Cubase AI требуется действительный код доступа (Download access code). Он напечатан в документе CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION, который входит в комплект поставки.

На этом настройка завершена.

После завершения настройки

Подробные инструкции и сведения о функциональных возможностях продукта можно получить, ознакомившись с руководством пользователя, которое находится на компакт-диске TOOLS for UR22mkII.

Приложение

Удаление драйвера Yamaha Steinberg USB Driver

Windows

1. Отсоедините от компьютера все USB-устройства, кроме мыши и клавиатуры.

2. Запустите компьютер и войдите в систему с использованием учетной записи администратора.

Завершите работу всех открытых приложений и закройте все окна.

3. Откройте окно удаления следующим образом.

Выберите [Control Panel] (Панель управления) → [Uninstall a Program] (Удаление программы), чтобы открыть панель [Uninstall or change a program] (Удаление или изменение программы).

4. Выберите в списке [Yamaha Steinberg USB Driver].

5. Щелкните [Uninstall] (Удалить) / [Uninstall / Change] (Удалить или изменить).

Если отображается окно [User Account Control] (Контроль учетных записей пользователей), щелкните [Continue] (Продолжить) или [Yes] (Да).

6. Следуйте инструкциям на экране для удаления программного обеспечения.

Удаление драйвера Yamaha Steinberg USB Driver завершено.

Mac

1. Отсоедините от компьютера все USB-устройства, кроме мыши и клавиатуры.

2. Запустите компьютер и войдите в систему с использованием учетной записи администратора. Завершите работу всех открытых приложений и закройте все окна.

3. Вставьте компакт-диск TOOLS for UR22mkII в привод на вашем компьютере.

4. Откройте компакт-диск и дважды щелкните [Uninstall Yamaha Steinberg USB Driver].

5. Щелкните [Run] (Запустить) при отображении сообщения «Welcome to the Yamaha Steinberg USB Driver uninstaller» (Программа удаления драйвера Yamaha Steinberg USB Driver).

После этого следуйте инструкциям на экране для удаления программного обеспечения.

6. Щелкните [Restart] (Перезагрузить) при отображении сообщения Uninstallation completed (Удаление завершено).

7. Если отображается сообщение, предлагающее перезагрузить компьютер, щелкните [Restart] (Перезагрузить).

Удаление драйвера Yamaha Steinberg USB Driver завершено.

Технические характеристики

MIC INPUT 1/2 (сбалансированный)	
Частотная характеристика	+0,1/-0,3 дБ, 20 Гц до 22 кГц
Динамический диапазон	101 дБ, амплитудно-взвешенный
THD+N	0,0035 %, 1 кГц, -1 дБ полной шкалы, 22 Гц/22 кГц BPF (фильтр полосы пропускания)
Максимальный уровень входного сигнала	+4 дБ отн. ур.
Входное сопротивление	4 кОм
Диапазон усиления	от +6 дБ до +60 дБ
LINE INPUT 1/2 (сбалансированный)	
Максимальный уровень входного сигнала	+24 дБ отн. ур.
Входное сопротивление	20 кОм
Диапазон усиления	от -14 дБ до +40 дБ
HI-Z INPUT 2 (несбалансированный)	
Максимальный уровень входного сигнала	+8,5 дБв
Входное сопротивление	1 МОм
Диапазон усиления	от -0,7 дБ до +53,3 дБ
LINE OUTPUT 1/L 2/R (сбалансированный по сопротивлению)	
Частотная характеристика	+0,1/-0,3 дБ, 20 Гц до 22 кГц
Динамический диапазон	104 дБ, амплитудно-взвешенный
THD+N	0,005 %, 1 кГц, -1 дБ полной шкалы, 22 Гц/22 кГц BPF (фильтр полосы пропускания)
Максимальный уровень выходного сигнала	+10 дБ отн. ур.
Выходное сопротивление	150 Ом
PHONES	
Максимальный уровень выходного сигнала	6 мВт+6 мВт, 40 Ом
USB	
Технические характеристики	USB2.0, 24 бита, 44,1 кГц/48 кГц/88,2 кГц/96 кГц/176,4 кГц/192 кГц
XLR INPUT	
Полярность	 1: земля 2: «горячий» (+) 3: «холодный» (-)

Общие технические характеристики

Требования к источнику питания	2,5 Вт
Размеры	159 (Ш) × 46 (В) × 159 (Г) мм
Вес нетто	1030 г
Температура окружающего воздуха при работе	0–40 °C
Принадлежности в комплекте	Компакт-диск TOOLS for UR22mkII «Приступая к работе» (брошюра) CUBASE AI DOWNLOAD INFORMATION (печатная версия) Кабель USB

В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Поскольку Steinberg/Yamaha постоянно совершенствуют свою продукцию, приведенные в данном руководстве технические характеристики могут не совпадать с техническими характеристиками конкретного устройства. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт компании Steinberg и загрузите файл с руководством. Так как технические характеристики, оборудование и отдельно продаваемые принадлежности могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к представителю Steinberg/Yamaha в своем регионе.

Steinberg Website
<http://www.steinberg.net/>

Manual Development Department
© 2015 Yamaha Corporation

Published 09/2015 MWH-D-A0
Printed in China

ZR29220

